

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 13331288 | | | | | | | | | |
|--|--|---|--|---|---|---|--|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Vor der Installation oder Wartung immer die Stromversorgung ausschalten. | Always turn off the power before installation or maintenance. | Coupez toujours l'alimentation avant l'installation ou la maintenance. | Spegner sempre l'alimentazione prima dell'installazione o della manutenzione. | Schakel altijd de stroom uit vóór installatie of onderhoud. | Apague siempre la alimentación antes de la instalación o el mantenimiento. | Před instalací nebo údržbou vždy vypněte napájení. | Uvijek isključite napajanje prije montaže ili održavanja. | Pred namestitvijo ali vzdrževanjem vedno izklopite napajanje. | Telepítés vagy karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket. |
| Verwenden Sie nur zugelassene elektrische Komponenten und halten Sie sich an die örtlichen Vorschriften. | Use only approved electrical components and comply with local regulations. | Utilisez uniquement des composants électriques approuvés et respectez les réglementations locales. | Utilizzare solo componenti elettrici approvati e rispettare le normative locali. | Gebruik uitsluitend goedgekeurde elektrische componenten en houd u aan de plaatselijke regelgeving. | Utilice únicamente componentes eléctricos aprobados y cumpla con las regulaciones locales. | Používejte pouze schválené elektrické součásti a dodržujte místní předpisy. | Koristite samo odobrene električne komponente i pridržavajte se lokalnih propisa. | Uporabljajte samo odobrene električne komponente in upoštevajte lokalne predpise. | Csak jóváhagyott elektromos alkatrészeket használjon, és tartsa be a helyi előírásokat. |
| Verwenden Sie keine feuergefährlichen Materialien in der Nähe von elektrischen Anschlüssen oder Heizgeräten. | Do not use flammable materials near electrical outlets or heaters. | N'utilisez pas de matériaux inflammables à proximité de connexions électriques ou de radiateurs. | Non utilizzare materiali infiammabili vicino a collegamenti elettrici o riscaldatori. | Gebruik geen brandbare materialen in de buurt van elektrische aansluitingen of verwarmingstoestellen. | No utilice materiales inflamables cerca de conexiones eléctricas o calentadores. | V blízkosti elektrických přípojek nebo topných těles nepoužívejte hořlavé materiály. | Nemojte koristiti zapaljive materijale u blizini električnih priključaka ili grijača. | Ne uporabljajte vnetljivih materialov v bližini električnih priključkov ali grelnikov. | Ne használjon gyúlékony anyagokat elektromos csatlakozások vagy fűtőberendezések közelében. |
| Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Verbindungen korrekt und sicher sind, um Kurzschlüsse und Brände zu vermeiden. | Make sure all electrical connections are correct and safe to avoid short circuits and fires. | Assurez-vous que toutes les connexions électriques sont correctes et sécurisées pour éviter les courts-circuits et les incendies. | Assicurarsi che tutti i collegamenti elettrici siano corretti e sicuri per evitare cortocircuiti e incendi. | Zorg ervoor dat alle elektrische aansluitingen correct en veilig zijn om kortsluiting en brand te voorkomen. | Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas sean correctas y seguras para evitar cortocircuitos e incendios. | Ujistěte se, že všechna elektrická připojení jsou správná a bezpečná, aby nedošlo ke zkratu a požáru. | Provjerite jesu li svi električni priključci ispravni i sigurni kako biste izbjegli kratke spojeve i požare. | Prepričajte se, da so vse električne povezave pravilne in varne, da preprečite kratke stike in požare. | Győződjön meg arról, hogy minden elektromos csatlakozás megfelelő és biztonságos, hogy elkerülje a rövidzárlatot és a tüzet. |
| Lesen und befolgen Sie die Anweisungen zur sicheren Handhabung von Klebstoffen, Dichtmitteln oder anderen chemischen Produkten. | Read and follow instructions for safe handling of adhesives, sealants or other chemical products. | Lisez et suivez les instructions pour une manipulation sûre des adhésifs, des produits d'étanchéité ou d'autres produits chimiques. | Leggere e seguire le istruzioni per la manipolazione sicura di adesivi, sigillanti o altri prodotti chimici. | Lees en volg de instructies voor het veilig omgaan met lijmen, kitten of andere chemische producten. | Lea y siga las instrucciones para el manejo seguro de adhesivos, selladores u otros productos químicos. | Přečtěte si a dodržujte pokyny pro bezpečné zacházení s lepidly, tmely nebo jinými chemickými produkty. | Pročitajte i slijedite upute za sigurno rukovanje ljepilima, brtvilima ili drugim kemijskim proizvodima. | Preberite in upoštevajte navodila za varno ravnanje z lepili, tesnili ali drugimi kemičnimi izdelki. | Olvassa el és kövesse a ragasztók, tömítőanyagok vagy más vegyi termékek biztonságos kezelésére vonatkozó utasításokat. |
| Verwenden Sie geeignete Schutzkleidung, wenn Sie mit potenziell gefährlichen Substanzen arbeiten. | Use appropriate protective clothing when working with potentially hazardous substances. | Utilisez des vêtements de protection appropriés lorsque vous travaillez avec des substances potentiellement dangereuses. | Utilizzare indumenti protettivi adeguati quando si lavora con sostanze potenzialmente pericolose. | Gebruik geschikte beschermende kleding bij het werken met potentieel gevaarlijke stoffen. | Utilice ropa protectora adecuada cuando trabaje con sustancias potencialmente peligrosas. | Při práci s potenciálně nebezpečnými látkami používejte vhodný ochranný oděv. | Koristite odgovarajuću zaštitnu odjeću pri radu s potencijalno opasnim tvarima. | Pri delu s potencialno nevarnimi snovmi uporabljajte primerno zaščitno obleko. | Ha potenciálisan veszélyes anyagokkal dolgozik, használjon megfelelő védőruházatot. |
| Vermeiden Sie das Einklemmen von Fingern oder anderen Körperteilen während der Installation von Bauteilen oder der Bedienung von Werkzeugen. | Avoid pinching fingers or other body parts while installing components or operating tools. | Évitez de vous pincer les doigts ou d'autres parties du corps lors de l'installation de composants ou de l'utilisation d'outils. | Evitare di pizzicare le dita o altre parti del corpo durante l'installazione di componenti o l'utilizzo di strumenti. | Voorkom dat vingers of andere lichaamsdelen bekneld raken tijdens het installeren van componenten of bedieningsgereedschap. | Evite pillarse los dedos u otras partes del cuerpo mientras instala componentes o utiliza herramientas. | Vyvarujte se přiskřípnutí prstů nebo jiných částí těla při instalaci součástí nebo používání nástrojů. | Izbjegavajte štipanje prstiju ili drugih dijelova tijela tijekom montaže komponenti ili alata za rad. | Med nameščanjem komponent ali delovnih orodij se izogibajte stiskanju prstov ali drugih delov telesa. | Kerülje az ujjak vagy más testrészek becsípését az alkatrészek vagy a szerszámok beszerelése közben. |
| Verwenden Sie geeignete Sicherheitsausrüstung wie Handschuhe, Schutzbrillen und Gehörschutz. | Use appropriate safety equipment such as gloves, safety glasses and hearing protection. | Utilisez des équipements de sécurité appropriés tels que des gants, des lunettes et des protections auditives. | Utilizzare attrezzature di sicurezza adeguate come guanti, occhiali e protezioni per l'udito. | Gebruik geschikte veiligheidsuitrusting zoals handschoenen, veiligheidsbril en gehoorbescherming. | Utilice equipo de seguridad adecuado como guantes, gafas y protección auditiva. | Používejte vhodné bezpečnostní vybavení, jako jsou rukavice, brýle a ochrana sluchu. | Koristite odgovarajuću sigurnosnu opremu kao što su rukavice, naočale i zaštita za sluh. | Uporabljajte primerno varnostno opremo, kot so rokavice, očala in zaščita za sluh. | Használjon megfelelő biztonsági felszerelést, például kesztyűt, védőszemüveget és hallásvédőt. |
| Lesen Sie die Installationsanweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie genau, um Schäden am Produkt oder Unfälle zu vermeiden. | Please read the installation instructions carefully and follow them exactly to avoid damage to the product or accidents. | Lisez attentivement les instructions d'installation et suivez-les attentivement pour éviter tout dommage ou accident du produit. | Leggere attentamente le istruzioni di installazione e seguirle attentamente per evitare danni o incidenti al prodotto. | Lees de installatie-instructies zorgvuldig door en volg deze nauwgezet op om productschade of ongelukken te voorkomen. | Lea atentamente las instrucciones de instalación y sígalas atentamente para evitar daños o accidentes en el producto. | Pečlivě si přečtěte pokyny k instalaci a pečlivě je dodržujte, abyste předešli poškození produktu nebo nehodám. | Pažljivo pročitajte upute za postavljanje i pažljivo ih slijedite kako biste izbjegli oštećenje proizvoda ili nezgode. | Natančno preberite navodila za namestitvev in jih natančno upoštevajte, da preprečite poškodbe izdelka ali nesreče. | Olvassa el figyelmesen a beszerelési útmutatót, és gondosan kövesse azokat, hogy elkerülje a termék sérülését vagy balesetét. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

W. Kirchhoff GmbH
Hullerweg 1, 49134 Wallenhorst
info@wkirchhoff.com

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 13331288 | | | | | | | | | |
|---|---|---|--|---|---|--|--|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Bei Unsicherheiten oder Fragen wenden Sie sich an einen Fachmann oder den Kundendienst. | If you have any questions or concerns, please contact a specialist or customer service. | Si vous n'êtes pas sûr ou si vous avez des questions, veuillez contacter un spécialiste ou le service client. | In caso di dubbi o domande, rivolgersi a uno specialista o al servizio clienti. | Bij twijfel of vragen kunt u contact opnemen met een specialist of de klantenservice. | Si no está seguro o tiene alguna pregunta, comuníquese con un especialista o con el servicio de atención al cliente. | Pokud si nejste jisti nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte prosím odborníka nebo zákaznický servis. | Ako niste sigurni ili imate pitanja, obratite se stručnjaku ili službi za korisnike. | Če niste prepričani ali imate kakršna koli vprašanja, se obrnite na strokovnjaka ali službo za stranke. | Ha bizonytalan vagy kérdése van, forduljon szakemberhez vagy ügyfélszolgálathoz. |
| Führen Sie regelmäßige Inspektionen und Wartungsarbeiten gemäß den Herstelleranweisungen durch. | Perform regular inspections and maintenance according to the manufacturer's instructions. | Effectuer des inspections et un entretien réguliers selon les instructions du fabricant. | Eeguire ispezioni e manutenzioni regolari secondo le istruzioni del produttore. | Voer regelmatig inspecties en onderhoud uit volgens de instructies van de fabrikant. | Realice inspecciones y mantenimiento periódicos de acuerdo con las instrucciones del fabricante. | Provádějte pravidelné kontroly a údržbu podle pokynů výrobce. | Obavljajte redovite preglede i održavanje prema uputama proizvođača. | Opravljajte redne preglede in vzdrževanje v skladu z navodili proizvajalca. | Végezzen rendszeres ellenőrzéseket és karbantartásokat a gyártó utasításai szerint. |
| Ersetzen Sie beschädigte Teile oder defekte Komponenten rechtzeitig, um Unfälle zu vermeiden. | Replace damaged parts or defective components in a timely manner to avoid accidents. | Remplacez les pièces endommagées ou les composants défectueux à temps pour éviter les accidents. | Sostituire le parti danneggiate o i componenti difettosi in tempo per evitare incidenti. | Vervang beschadigde onderdelen of defecte componenten op tijd om ongelukken te voorkomen. | Reemplace las piezas dañadas o los componentes defectuosos a tiempo para evitar accidentes. | Poškozené díly nebo vadné součásti včas vyměňte, abyste předešli nehodám. | Zamijenite oštećene dijelove ili neispravne komponente na vrijeme kako biste izbjegli nezgode. | Zamenjajte poškodovane dele ali okvarjene komponente pravočasno, da preprečite nesreče. | A balesetek elkerülése érdekében időben cserélje ki a sérült vagy hibás alkatrészeket. |
| Der Boden um den Strahlregler kann nass werden und rutschig sein. Seien Sie vorsichtig, um Stürze zu vermeiden. | The floor around the aerator may become wet and slippery. Be careful to avoid falls. | Le sol autour de l'aérateur peut devenir humide et glissant. Soyez prudent pour éviter les chutes. | Il pavimento attorno all'aeratore potrebbe diventare bagnato e scivoloso. Fare attenzione a evitare cadute. | De vloer rond de beluchter kan nat en glad worden. Wees voorzichtig om vallen te voorkomen. | El suelo alrededor del aireador puede mojarse y volverse resbaladizo. Tenga cuidado para evitar caídas. | Podlaha kolem provzdušňovače může být mokrá a kluzká. Dávejte pozor, abyste se vyhnuli pádům. | Pod oko perlatora može postati mokar i sklizak. Budite oprezni kako biste izbjegli padove. | Pod oko perlatora može postati mokar i sklizak. Budite oprezni kako biste izbjegli padove. | A levegőztető körüli padló nedvessé és csúszóssá válhat. Legyen óvatos, nehogy leessen. |
| Regelmäßige Wartung kann die Leistung und Lebensdauer des Strahlreglers verbessern. Bitte folgen Sie den Anweisungen in der Bedienungsanleitung. | Regular maintenance can improve the performance and lifespan of the aerator. Please follow the instructions in the user manual. | Un entretien régulier peut améliorer les performances et la durée de vie de l'aérateur. Veuillez suivre les instructions du manuel d'utilisation. | Una manutenzione regolare può migliorare le prestazioni e la durata dell'aeratore. Si prega di seguire le istruzioni nel manuale utente. | Regelmatig onderhoud kan de prestaties en levensduur van de beluchter verbeteren. Volg de instructies in de gebruikershandleiding. | El mantenimiento regular puede mejorar el rendimiento y la vida útil del aireador. Siga las instrucciones del manual de usuario. | Pravidelná údržba může zlepšit výkon a životnost perlátoru. Dodržujte prosím pokyny v uživatelské příručce. | Redovito održavanje može poboljšati učinkovitost i životni vijek perlatora. Molimo slijedite upute u korisničkom priručniku. | Redovito održavanje može poboljšati učinkovitost i životni vijek perlatora. Molimo slijedite upute u korisničkom priručniku. | A rendszeres karbantartás javíthatja a levegőztető teljesítményét és élettartamát. Kérjük, kövesse a használati útmutatóban található utasításokat. |
| Wenn der Strahlregler elektrisch betrieben wird, achten Sie darauf, dass das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist und keine beschädigten Kabel vorhanden sind. | If the aerator is electrically operated, make sure that the device is properly grounded and that there are no damaged wires. | Si l'aérateur est alimenté électriquement, assurez-vous que l'appareil est correctement mis à la terre et qu'aucun câble n'est endommagé. | Se l'arieggiatore è alimentato elettricamente, assicurarsi che il dispositivo sia adeguatamente collegato a terra e che non vi siano cavi danneggiati. | Als de beluchter elektrisch wordt aangedreven, zorg er dan voor dat het apparaat goed is geaard en dat er geen beschadigde kabels zijn. | Si el aireador funciona eléctricamente, asegúrese de que el dispositivo esté correctamente conectado a tierra y que no haya cables dañados. | Pokud je perlátor elektricky napájen, ujistěte se, že je zařízení řádně uzemněno a že nejsou poškozené kabely. | Ako je perlator na struju, provjerite je li uređaj ispravno uzemljen i nema oštećenih kabela. | Ako je perlator na struju, provjerite je li uređaj ispravno uzemljen i nema oštećenih kabela. | Ha a levegőztető elektromos táplálású, győződjön meg arról, hogy a készülék megfelelően földelve van, és nincsenek-e sérült kábelek. |